ZTE

WCDMA/GSM

ZTE

Tara 3G

ESPAÑOL

Guía Rápida

INFORMACIÓN LEGAL

Copyright © 2012 ZTE CORPORATION.

Todos los derechos reservados.

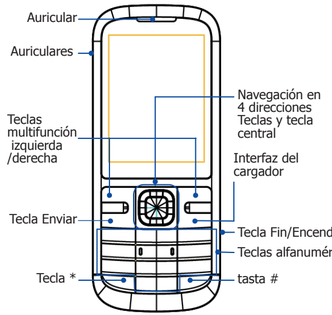
No se podrá citar, reproducir, traducir ni utilizar de modo alguno ni mediante ninguún medio, electrónico o mecánico, incluido mediante fotocopias y microfilms, ninguna parte de esta publicación sin permiso previo por escrito de ZTE Corporation.

El manual está publicado por ZTE Corporation. Nos reservamos el derecho a rectificar los errores de impresión, así como el derecho a actualizar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Número de versión: R1.0

Día de la edición: 12.12.2013

Funciones de las teclas



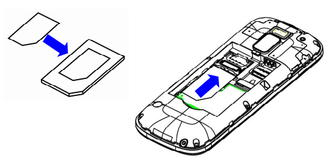
Función	Descripción
Tecla multifunción izquierda	Realiza la función que se indica en la parte inferior izquierda de la pantalla.
Tecla multifunción derecha	Realiza la función que se indica en la parte inferior derecha de la pantalla.
Tecla central	Púlsela para confirmar acciones y realizar selecciones.
Teclas de navegación en 4 direcciones	Estas teclas (ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA y DERECHA) permiten navegar por las opciones del menú y ofrecen un acceso rápido a algunos menús de función.
Tecla Enviar	Púlsela para marcar un número de teléfono, responder una llamada o ver el historial de llamadas.
Tecla Fin/Encendido	Púlsela para salir del modo inactivo. Manténgala pulsada para encender/apagar el teléfono.
Teclas alfanuméricas	Púlselas para introducir caracteres del 0 al 9, letras de la a a la z y símbolos.

Nota: En este Manual del usuario, "pulsar una tecla" quiere decir pulsar la tecla y soltarla, mientras que "mantener pulsada una tecla" quiere decir pulsar la tecla durante al menos dos segundos y luego soltarla.

Inserción de la tarjeta SIM/SD

La tarjeta SIM (módulo de identidad de suscriptor) es un microchip que guarda su información personal como nombres y números de teléfono. Su teléfono no funcionará sin ella.
Si ya tiene contactos en su tarjeta SIM, en la mayoría de los casos se pueden transferir.
Inserte la tarjeta SIM y la tarjeta de memoria del modo siguiente:

1. Asegúrese de que el teléfono está apagado y que el cargador está desconectado del teléfono.
2. Dé la vuelta al teléfono y extraiga la cubierta de la batería.
3. Coloque la tarjeta SIM con la esquina cortada orientada en la dirección que se muestra e insértela en el receptáculo de sujeción de la tarjeta con los contactos metálicos hacia abajo.



Inserción de la tarjeta SIM

4. Inserte la tarjeta de memoria del modo que se indica en la imagen a continuación. Asegúrese de que inserta la tarjeta con los contactos metálicos hacia abajo hasta que haga clic en la posición adecuada.
Aviso: Este producto no contiene tarjeta SD.

Inserción de la tarjeta de memoria

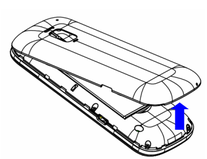
5. Coloque la cubierta de la batería hasta que oiga un clic.
Nota: Puede utilizar la tarjeta de memoria para ampliar el almacenamiento del teléfono. Puede almacenar o copiar archivos como música y similares.
No extraiga la tarjeta o apague el teléfono mientras transmite o almacena datos, ya que puede causar la pérdida de los datos o provocar daños al teléfono o a la tarjeta.

Batería

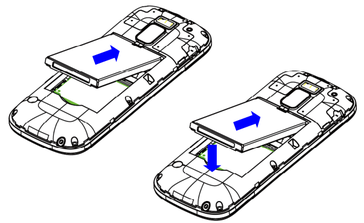
La batería de iones de litio del teléfono móvil se puede utilizar inmediatamente después del desembalaje.

Instalación y extracción de la batería

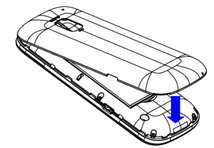
1. Asegúrese de que el teléfono está apagado y extraiga la cubierta de la batería.
2. Cuando inserte la batería, alinee los contactos metálicos con los contactos de la ranura de la batería. A continuación, empuje hacia abajo la parte superior de la batería hasta que haga clic en su lugar.
Para extraer la batería, tire de ella hacia arriba y extráigala del teléfono móvil.
3. Sustituya la cubierta de la batería y ciérrela suavemente hasta que oiga un clic.



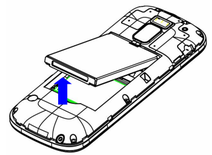
Extraiga la cubierta de la batería



Empuje hacia abajo la batería



Sustituya la cubierta de la batería

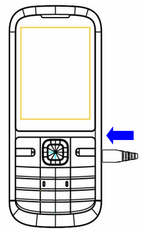


Empuje hacia arriba la batería desde aquí

Carga de la batería

Su teléfono se alimenta mediante una batería recargable. Para obtener un rendimiento máximo de la batería, se recomienda que primero agote la alimentación de la batería y la cargue luego completamente. Solo se obtendrá un rendimiento completo de la batería nueva después de tres ciclos completos de carga y descarga.

1. Conecte su adaptador de viaje a la izquierda del teléfono móvil tal como se muestra en la imagen.
2. Conecte el otro extremo del adaptador de viaje a la toma de alimentación.
3. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador.



Bloqueo y desbloqueo del teclado

Con la pantalla inactiva, pulse la **tecla multifunción izquierda** y, a continuación, pulse la **tecla *** durante dos segundos para bloquear el teclado. El método de desbloqueo es el mismo.
Bloquear el teclado puede evitar que se realicen operaciones involuntarias con él. Es posible responder una llamada entrante de manera normal cuando el teclado está bloqueado.

Entrada de texto

- Cambiar el modo de entrada: pulse la **tecla #** para cambiar el modo de entrada.
- Introducir letras: pulse la letra correspondiente para introducir los caracteres deseados. No funciona en el modo numérico.
- Introducir dígitos: en el modo numérico, pulse la tecla del dígito una vez para introducir un dígito.
- Introducir un símbolo: pulse la **tecla *** para seleccionar el símbolo deseado (símbolos comunes) pulsando las **teclas de navegación** y, a continuación, pulse la **tecla multifunción izquierda** o la **tecla central** para confirmar la acción.
- Introducir un espacio: pulse la **tecla 0** para introducir un espacio. No funciona en el modo numérico.
- Eliminar un carácter: pulse la **tecla C** para borrar un carácter. Mantenga pulsada la **tecla C** para eliminar todos los caracteres de la pantalla.

- Mover el cursor a la izquierda o a la derecha: entre el texto, pulse las **teclas de navegación izquierda/derecha** para mover el cursor a la izquierda o a la derecha.

Añadir un contacto a la agenda de teléfonos

hay algunos números a los que desea llamar una y otra vez, así que tiene sentido añadir estos números a su agenda de teléfonos. De este modo puede acceder a estos números de manera rápida y sencilla.

1. Vaya a **Menú**>**Agenda de teléfonos**>**Añadir nuevo contacto**.
2. Edite la información y guárdela.

- También puede guardar un número inmediatamente después de haber realizado o recibido una llamada telefónica o un mensaje de texto de alguien que aún no está en su agenda de teléfonos.
- Para eliminar a alguien de su agenda de teléfonos, seleccione en primer lugar el nombre y, a continuación, seleccione **Opciones**>**Eliminar**.

Realización y recepción de llamadas

La manera más básica de realizar una llamada es introducir el número en el modo de espera y pulsar la **tecla Enviar**. También puede realizar una llamada desde la agenda de teléfonos.

- Para realizar una llamada: Vaya a **Menú**>**Agenda de teléfonos**. Utilice las **teclas Arriba/Abajo** para encontrar el nombre de la persona a la que desea llamar. También puede escribir la primera letra del nombre de la persona que desea llamar para encontrar el nombre y pulsar la **tecla Enviar**.
- Para recibir una llamada, pulse la **tecla Enviar**.
- Para finalizar una llamada, pulse la **tecla Fin/Encendido**.
- Para rechazar una llamada, pulse la **tecla Fin/Encendido**.

Asegúrese de que se encuentra en una zona con suficiente cobertura de señal para realizar llamadas. La intensidad de la señal de red se indica en la barra de estado de la pantalla.

Centro de llamadas

Vaya a **Menú**>**Centro de llamadas**.

- Historial de llamadas
  Las llamadas marcadas, las llamadas recibidas y las llamadas perdidas se guardan en el Historial de llamadas
  Si los registros están llenos, se eliminarán los registros guardados con mayor antigüedad.
  Asimismo, puede eliminar los registros de llamadas y ver los contadores de llamadas en el Historial de llamadas.

- Ajustes de llamada
  Puede ajustar las funciones de llamada en espera, transferencia de llamadas y restricción de llamadas, etc.

Envío y recepción de mensajes

Puede utilizar su teléfono móvil para enviar y recibir mensajes.

- Enviar un mensaje
  1. Vaya a **Menú → Mensajes → Escribir mensaje → Mensaje de texto/multimedia**.
  2. Escriba su mensaje. Si desea obtener más información acerca del método de entrada, consulte la sección "Entrada de texto". Cuando escriba un SMS, pulse **Opciones → Enviar a** y edite el destinatario. Cuando escriba un MMS, puede editar Para, Cc, Bcc, Asunto y el contenido. En el campo del contenido, puede seleccionar **Opciones** y, a continuación, añadir una imagen, sonido, vídeo, archivo adjunto, etc.
  3. Cuando termine de escribir un SMS/MMS, seleccione **Opciones** para enviar o guardar el mensaje.
- Recibir un mensaje
  Cuando reciba un mensaje, el teléfono móvil le avisará con un tono de llamada, indicación o icono de mensaje nuevo.

1. Pulse **Ver** para acceder a la Bandeja de entrada directamente y, a continuación, pulse la **tecla central** para abrir el mensaje.
2. Utilice las **teclas Arriba/Abajo** para ver el mensaje.
3. Mientras el mensaje está abierto, utilice **Opciones** para contestar, eliminar o reenviar el mensaje. También puede llamar al remitente.

Seguridad general

	No efectúe ni reciba llamadas con el teléfono en la mano mientras conduce. No escriba nunca mensajes de texto mientras conduce.		No utilice el teléfono en estaciones de servicio.
	Mantenga el teléfono a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo o del oído cuando realice llamadas.		Este dispositivo puede generar una luz brillante o con destellos.
	Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.		No arroje el teléfono al fuego.

	El teléfono puede producir un sonido fuerte.		Evite que entre en contacto con objetos magnéticos.
	Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos electrónicos.		Evite las temperaturas extremas.
	Apáguelo cuando así se le indique en hospitales y centros médicos.		Evite que entre en contacto con líquidos. Mantenga el teléfono seco.
	Apáguelo cuando así se le indique en aviones y aeropuertos.		No intente desmontar el teléfono.
	Apáguelo cuando se encuentre cerca de materiales o líquidos explosivos.		Utilice solo accesorios aprobados.
	No dependa únicamente del teléfono para las comunicaciones de emergencia.		Para evitar posibles daños auditivos, no utilice el dispositivo con el volumen muy alto durante periodos de tiempo prolongados.

Exposición a radiofrecuencia (RF)

Tasa de absorción específica (SAR)

El dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para que no pueda superar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas independientemente de su edad y salud.

Estas directrices utilizan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR (Specific Absorption Rate en inglés). El límite de SAR para dispositivos móviles es de 2.0 W/kg. El valor más alto de SAR registrado con este dispositivo al probarse en el oído fue de 1.54 W/kg. Debido a que los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, pueden usarse en otras posiciones, como en el cuerpo tal y como se describe en esta guía de usuario.

Debido a que el SAR se mide mediante el uso de la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el SAR real de este dispositivo en funcionamiento se encuentra normalmente por debajo del nivel indicado. Esto se debe a los cambios automáticos en el nivel de alimentación del dispositivo para garantizar que solamente utiliza la energía mínima necesaria para comunicarse con la red.

Pruebas realizadas según el estándar EN 62209-1-2006.

Uso del dispositivo sujeto al cuerpo

Información de seguridad importante relativa a la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF).

Para garantizar el cumplimiento de las directrices de exposición a radiofrecuencia, el teléfono debe usarse con una separación mínima del cuerpo de 15 mm.

En caso de no cumplir con estas instrucciones, es posible que la exposición a radiofrecuencia supere los límites de las directrices correspondientes.

Declaración de cumplimiento de la Directiva RoHS

Con el objetivo de minimizar el impacto medioambiental y asumir una mayor responsabilidad en la conservación de nuestro planeta, este documento declara formalmente que el modelo TARA 3G, fabricado por ZTE CORPORATION, cumple la Directiva del Parlamento Europeo 2002/95/CE - RoHS (restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas) en lo que se refiere a las siguientes sustancias:

(1) Plomo (Pb)
(2) Mercurio (Hg)
(3) Cadmio (Cd)
(4) Cromo hexavalente (Cr (VI))
(5) Bifenilos polibromados (PBB)
(6) Éteres de polibromodifenilos (PBDE)

El cumplimiento de la directiva queda corroborado mediante declaración por escrito de nuestros proveedores de que los niveles de las sustancias anteriormente indicadas están por debajo de los niveles máximos establecidos por la directiva 2002/95/CE de la UE, o están exentos debido a su aplicación. El modelo TARA 3G fabricado por ZTE CORPORATION cumple los requisitos de la Directiva 2002/95/CE de la Unión Europea.

Eliminación de dispositivos antiguos

1. Cuando un producto incluye el símbolo de un contenedor tachado con una cruz, significa que está incluido en la directiva 2002/96/CE de la Unión Europea.
2. Todos los productos eléctricos y electrónicos deben desecharse aparte de los desechos municipales a través de las instalaciones de recogida designadas a tal efecto por parte del gobierno o de las autoridades locales.
3. La eliminación correcta de su dispositivo antiguo ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Si desea obtener información sobre el reciclado de este producto según la directiva RAEE, le rogamos que envíe un correo electrónico a weee@zte.com.cn

Declaración CE de conformidad

Mediante el presente documento se declara que el siguiente producto designado:

CE 1588

Tipo de producto: teléfono móvil digital de banda dual

WCDMA/GSM (GPRS\EDGE)

Número de modelo: ZTE Tara 3G

Descripción del producto: teléfono móvil digital de banda

dual WCDMA/GSM (GPRS\EDGE)

Cumple con los requisitos de protección esenciales de las Directivas de Equipos Terminales de Radio y Telecomunicaciones (Directiva 1999/5/CE). la Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva 2011/65/UE), los Requisitos de Diseño Ecológico aplicables a Productos Relacionados con la Energía (Directiva 2009/125/CE) y sus modificaciones.
Esta declaración se aplica a todos los modelos fabricados idénticos a las muestras enviadas para ser probadas/evaluadas.

La evaluación del cumplimiento por parte del producto de los requisitos relacionados con la Directiva 1999/5/CE fue llevada a cabo por BABT (Organismo notificado n.º 1588) y la evaluación del cumplimiento del producto con los requisitos relacionados con la Directiva 2011/65/UE y la Directiva 2009/125/CE ha sido llevada a cabo por el centro de pruebas de fiabilidad de ZTE Corporation. Estas evaluaciones se basaron en los siguientes estándares y normativas:

Requisito	Estándar	N.º de informe
Salud y seguridad	EN 50360:2001; EN 62311:2008; EN 62209-1:2006; EN62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003	2013SAR107 2013TAR342
	EN 60950-1:2006+ EN 60950-1:2006/A11:2009+ EN 60950-1:2006/A12:2011+ EN60950-1:2006/A1:2010	2013SAF0084
Compatibilidad electromagnética	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001 +A2:2006; EN 55020:2007	2013EMC105 2013TAE136
Espectro de radio	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;	2013FTA103 2013FTA104 2013BTR106
RoHS		RLSHF00142468
ErP		

Esta declaración es responsabilidad del fabricante:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, R. P. China

Persona autorizada que firma en nombre de la compañía:
XUFeng Director de calidad de ZTE Corporation

Nombre y puesto en la compañía escritos en letra de imprenta

Shenzhen, 2 de mayo de 2013 徐腾

Lugar y fecha Firma valida legalmente